



VETERINARY CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF MILK AND DAIRY PRODUCTS SUITABLE FOR
HUMAN CONSUMPTION /
VETERINAIR CERTIFICAAT VOOR DE UITVOER VAN MELK EN ZUIVELPRODUCTEN GESCHIKT
VOOR HUMANE CONSUMPTIE /
CERTIFICAT VETERINAIRE POUR L'EXPORTATION DE LAIT ET PRODUITS LAITIERS DESTINES A
LA CONSOMMATION HUMAINE /
CERTIFICADO VETERINARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE LECHE Y PRODUCTOS LACTEOS
DESTINADOS AL CONSUMO HUMANO

Export to / Export naar / Exportation vers / Exportación a :

Part 1 : Details of consignment / Deel 1: Informatie aangaande de zending / Partie 1 : Détails concernant l'envoi / Parte 1 : Detalles del envío			
1.1. Consignor (name, address, country) / Verzender (naam, adres, land) / Expéditeur (nom, adresse, pays) / Expedidor (nombre, dirección, país) :		1.2. Certificate reference number / Referentienummer certificaat / Numéro de référence du certificat / Número de referencia del certificado :	
		Cert. nr.:	
		1.3. Central competent authority / Bevoegde centrale overheid / Autorité centrale compétente / Autoridad central competente :	
		FASFC / FAVV / AFSCA / AFSCA	
		1.4. Local competent authority / Bevoegde lokale overheid / Autorité locale compétente / Autoridad local competente :	
1.5. Consignee (name, address, country) / Geadresseerde (naam, adres, land) / Destinataire (nom, adresse, pays) / Destinatario (nombre, dirección, país) :		1.6.	
1.7. Country of origin / Land van herkomst / Pays de provenance / País de procedencia :	ISO Code / ISO-Code / Code ISO / Código ISO :	1.8. Country of destination / Land van bestemming / Pays de destination / País de destino :	ISO Code / ISO-Code / Code ISO / Código ISO :
BELGIUM / BELGIE / BELGIQUE / BELGICA	BE		
1.9. Place of origin (name, address, approval number) / Plaats van herkomst (naam, adres, erkenningsnummer) / Lieu de provenance (nom, adresse, n° d'agrément) / Lugar de procedencia (nombre, dirección, número de aprobación) :		1.10. Place of destination (name, address) / Plaats van bestemming (naam, adres) / Lieu de destination (nom, adresse) / Lugar de destino (nombre, dirección) :	
1.11. Place of loading (address) / Plaats van lading (adres) / Lieu de chargement (adresse) / Lugar de carga (dirección) :		1.12. Date of departure / Datum van vertrek / Date de départ / Fecha de salida :	
1.13. Means of transport (type and identification) / Vervoermiddelen (type en identificatie) / Moyen de transport (type et identification) / Medios de transporte (tipo y identificación) :		1.14. Place of entry checkpoint in country of destination / Plaats van binnenkomst in het land van bestemming / Point d'entrée dans le pays de destination / Lugar de entrada al país de destino :	

Cert. Nr. :

1.15. Description of commodity / Omschrijving van de goederen / Description de la marchandise / Descripción de la mercancía :		1.16. Commodity code (HS code) / Productcode (GN- code) / Code de la marchandise (Code SH) / Código de la mercancía (código SA) :					
		1.17. Quantity / Hoeveelheid / Quantité / Cantidad :					
1.18. Temperature of the products / Temperatuur van de producten / Température du produit / Temperatura de los productos :		1.19. Number of packages / Aantal verpakkingen / Nombre de conditionnements / Número de paquetes :					
1.20. Identification of container / Seal No.⁽¹⁾ / Nr. zegel/container⁽¹⁾ / N° du scellé/conteneur ⁽¹⁾ / Identificación del sello/contenedor ⁽¹⁾ :		1.21. Type of packaging / Aard van de verpakking / Type de conditionnement / Tipo de embalaje :					
1.22. Commodities certified as / Goederen gecertificeerd voor / Marchandises certifiées pour / Productos certificados para : Human consumption / Humane consumptie / Consommation humaine / Consumo humano							
1.23. Identification of the commodities / Identificatie van de goederen / Identification des marchandises / Identificación de la mercancía :							
Name of the product / Naam van het product / Nom du produit / Denominación del producto :	Type of product / Type product / Type de produit / Tipo de producto :	Animals species / diersoort / Espèce animale / Especie animal :	Name and approval No of the processing plant / Naam en erkenningsnr. van het verwerkingsbedrijf / Nom et n° d'agrément de l'établissement de transformation / Nombre y número de aprobación de la planta procesadora :	Lot No / Lotnr. / N° de lot / Número de lote :	Total net weight (kg) / Totaal netto gewicht (kg) / Poids net total (kg) / Peso neto total (kg) :	Number of packages / Aantal verpakkingen / Nombre d'emballages / Número de paquetes :	Type of packaging / Aard van de verpakking / Type d'emballage / Tipo de paquete :
Part 2 : Animal health attestation / Deel 2: Verklaring inzake diergezondheid / Partie 2 : Attestation de santé animale / Parte 2 : Atestación zoonositaria I, the undersigned certifying officer, declare that I am aware of the relevant provisions of Directive 2002/99/EC and of Regulation (EC) No 853/2004 and hereby certify that the dairy product described above has been obtained from animals / Ik, ondergetekende, certificerende agent, verklaart dat hij kennis heeft van de desbetreffende bepalingen van richtlijn 2002/99/EG en verordening (EG) nr. 853/2004 en dat het hierboven beschreven zuivelproduct is verkregen van dieren / Je soussigné, agent certificateur, déclare avoir connaissance des dispositions applicables de la Directive 2002/99/CE et du Règlement (CE) n° 853/2004 et certifie que le produit laitier décrit ci-dessus provient d'animaux / El agente certificador abajo firmante declara que conoce las disposiciones pertinentes de la Directiva 2002/99/CE y del Reglamento (CE) n° 853/2004, y certifica que el producto lácteo descrito anteriormente procede de animales:							
2.1. Under the control of the official veterinary service / Die door de officiële veterinaire dienst worden gecontroleerd / Sous le contrôle du service vétérinaire officiel / Sujetos al control del servicio veterinario oficial.							

2.2. Which were in a country or part thereof that has been free of foot-and-mouth disease and of rinderpest for a period of at least 12 months prior to the date of this certificate, and where vaccination against foot-and-mouth disease has not been carried out during that period /

Die zich bevinden in een land of een deel daarvan dat sinds ten minste 12 maanden vóór de datum van dit certificaat vrij is van mond- en klauwzeer en runderpest en waar gedurende die periode geen vaccinatie tegen mond-en-klauwzeer is uitgevoerd /

Situés dans un pays, ou une partie de pays, qui s'est avéré indemne de fièvre aphteuse et de peste bovine pendant une période minimale de douze mois avant la date de délivrance du présent certificat et où la vaccination contre la fièvre aphteuse n'a pas été pratiquée au cours de cette période /

De un país o parte de un país que, en la fecha del presente certificado, ha permanecido como mínimo doce meses indemne de fiebre aftosa y de peste bovina, y en el que durante este mismo periodo no se ha procedido a la vacunación contra la fiebre aftosa.

2.3. Belonging to holdings which have not been under restrictions due to foot-and-mouth disease or rinderpest; and /

Die verblijven op bedrijven waarvoor geen beperkingen gelden in verband met mond-en-klauwzeer of runderpest; en /

Appartenant à des exploitations qui n'ont pas été soumises à des restrictions pour cause de fièvre aphteuse ou de peste bovine ; et /

Procedentes de explotaciones que no estaban sometidas a restricciones debidas a la fiebre aftosa ni a la peste bovina; y

2.4. Subject to regular veterinary inspections to ensure that they satisfy the animal health conditions laid down in Chapter I of Section IX of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and in Directive 2002/99/EC /

Die worden onderworpen aan regelmatige veterinaire inspecties om na te gaan of zij voldoen aan de veterinaire wetgeving, vastgesteld in hoofdstuk I van sectie IX van bijlage III bij verordening (EG) nr. 853/2004 en in richtlijn 2002/99/EG /

Soumis à des inspections vétérinaires régulières visant à garantir le respect des exigences de police sanitaire définies à l'annexe III, section IX, chapitre I, du Règlement (CE) n° 853/2004 ainsi que dans la Directive 2002/99/CE /

Sometidos periódicamente a controles veterinarios a fin de garantizar que cumplen los requisitos zoonosanitarios establecidos en el anexo III, sección IX, capítulo I, del Reglamento (CE) n° 853/2004 y en la Directiva 2002/99/CE.

Part 3 : Public health attestation / Deel 3: Verklaring inzake volksgezondheid / Partie 3 : Attestation de santé publique / Parte 3 : Atestación sanitaria

I, the undersigned certifying officer, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 and Regulation (EU) 2017/625 on Official Controls and its Implementing Regulation (EU) 2019/627 and hereby certify that the dairy product described above was produced in accordance with those provisions, in particular that /

Ik, ondergetekende, certificerende agent, verklaart dat hij kennis heeft van de desbetreffende bepalingen van de verordeningen (EG) nr. 178/2002, 852/2004, 853/2004 en verordening (EU) nr. 2017/625 inzake officiële controles en de bijhorende uitvoeringsverordening (EU) nr. 2019/627 en dat het hierboven beschreven zuivelproduct overeenkomstig die voorschriften is geproduceerd en met name dat /

Je soussigné, agent certificateur, déclare avoir connaissance des dispositions applicables des Règlements (CE) n° 178/2002, (CE) n° 852/2004, (CE) n° 853/2004 et du Règlement (UE) 2017/625 sur les contrôles officiels et de son Règlement d'exécution (UE) 2019/627 et certifie que le produit laitier décrit ci-dessus a été produit conformément à ces dispositions, et en particulier que /

El agente certificador abajo firmante declara que conoce las disposiciones pertinentes de los Reglamentos (CE) n° 178/2002, (CE) n° 852/2004, (CE) n° 853/2004 y el Reglamento de controles oficiales (UE) 2017/625 y su reglamento de aplicación (UE) 2019/627, y certifica que el producto lácteo descrito previamente ha sido producido conforme a los requisitos de dichos actos y, especialmente, que :

3.1. It has undergone or it has been produced from raw milk which has been submitted to a pasteurization treatment involving a single heat treatment with a heating effect at least equivalent to that achieved by a pasteurization process at 72°C for 15 seconds and where applicable, sufficient to ensure a negative reaction to an alkaline phosphatase test applied immediately after the heat treatment /

Het een pasteurisatiebehandeling heeft ondergaan of geproduceerd is uit rauwe melk die een pasteurisatiebehandeling heeft ondergaan met één warmtebehandeling waarvan het verhittingseffect ten minste gelijk is aan dat van een pasteurisatie bij een temperatuur van ten minste 72 °C gedurende 15 seconden en die, indien van toepassing, voldoende is om te zorgen voor een negatieve reactie op een alkalischefosfatasetest die onmiddellijk na de warmtebehandeling wordt uitgevoerd /

Il a subi ou qu'il a été produit à partir de lait cru ayant subi une pasteurisation impliquant un traitement unique par la chaleur dont l'effet thermique est au moins équivalent à celui d'un processus de pasteurisation consistant à maintenir une température d'au moins 72 °C pendant 15 secondes et qui, le cas échéant, est suffisant pour garantir une réaction négative au test de la phosphatase alcaline, réalisé immédiatement après le traitement thermique /

Ha sido sometido a un tratamiento por pasteurización de la leche cruda consistente en un tratamiento térmico simple con un efecto térmico que sea al menos equivalente al que se obtendría mediante un proceso de pasteurización a una temperatura de 72 °C durante quince segundos, o, en su caso, que sea suficiente para provocar una reacción negativa a una prueba de fosfatasa alcalina realizada inmediatamente después de aplicarse tal tratamiento.

3.2. It was manufactured from raw milk /

Het bereid is uit rauwe melk /

Il a été fabriqué avec du lait cru /

Ha sido elaborado a base de leche cruda :

3.2.1. Which comes from holdings registered in accordance with Regulation (EC) No 852/2004 and checked in accordance with Regulation (EU) 2017/625 on Official Controls and its Implementing Regulation (EU) 2019/627 /

Die afkomstig is van bedrijven die zijn geregistreerd overeenkomstig verordening (EG) nr. 852/2004 en worden gecontroleerd overeenkomstig verordening (EU) nr. 2017/625 inzake officiële controles en de bijhorende uitvoeringsverordening (EU) nr. 2019/627 / Qui provient d'exploitations enregistrées conformément au Règlement (CE) n° 852/2004 et contrôlées conformément aux dispositions du Règlement (UE) 2017/625 sur les contrôles officiels et de son Règlement d'exécution (UE) 2019/627 /

Que procede de explotaciones registradas de conformidad con el Reglamento (CE) n° 852/2004 y controladas conforme a las disposiciones del Reglamento de controles oficiales (UE) 2017/625 y su reglamento de aplicación (UE) 2019/627;

3.2.2. Which was produced, collected, cooled, stored and transported in accordance with the hygiene conditions laid down in Chapter I of Section IX of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 /

Die is geproduceerd, opgehaald, gekoeld, opgeslagen en vervoerd overeenkomstig de in hoofdstuk I van sectie IX van bijlage III bij verordening (EG) nr. 853/2004 vastgestelde hygiënevoorschriften /

Qui a été produit, collecté, refroidi, entreposé et transporté dans le respect des conditions d'hygiène fixées à l'annexe III, section IX, chapitre I, du Règlement (CE) n° 853/2004 /

Que ha sido producida, recogida, refrigerada, almacenada y transportada conforme a las condiciones de higiene establecidas en el anexo III, sección IX, capítulo I, del Reglamento (CE) n° 853/2004;

3.2.3. Which meets the plate and somatic cell count criteria laid down in Chapter I of Section IX of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 /

Die voldoet aan de criteria voor het kiemgetal en het aantal somatische cellen, vastgesteld in hoofdstuk I van sectie IX van bijlage III bij verordening (EG) nr. 853/2004 /

Qui respecte les critères relatifs à la teneur en germes et en cellules somatiques fixés à l'annexe III, section IX, chapitre I, du Règlement (CE) n° 853/2004 /

Que cumple los criterios sobre el contenido de gérmenes y de células somáticas establecidos en el anexo III, sección IX, capítulo I, del Reglamento (CE) n° 853/2004;

3.2.4. Which complies with the guarantees on the residues status of raw milk provided by the monitoring plans for the detection of residues or substances submitted in accordance with Council Directive 96/23/EC, and in particular, Article 29 thereof /

Die voldoet aan de garanties inzake de residustatus van rauwe melk, geleverd door de monitoringplannen voor de opsporing van residuen en stoffen ingediend overeenkomstig richtlijn 96/23/EG van de Raad, en in het bijzonder artikel 29 daarvan /

Qui respecte les garanties sur l'état du lait cru en ce qui concerne les résidus, prévues par les plans de surveillance pour la recherche des résidus ou des substances conformément à la Directive 96/23/CE du Conseil, et en particulier son article 29 /

Que reúne las garantías en materia de residuos en leche cruda establecidas por los planes de vigilancia y detección de residuos o sustancias elaborados de conformidad con la Directiva 96/23/CE del Consejo, y, en particular, su artículo 29;

3.2.5. Which, pursuant to testing for residues of antibacterial drugs carried out by the food business operator in accordance with the requirements of Annex III, Section IX, Chapter 1, Part III, point 4 of Regulation (EC) No 853/2004, it complies with the maximum residue limits for residues of antibacterial veterinary medicinal products laid down in the Annex to Regulation (EU) No 37/2010 /

Die overeenkomstig de tests met betrekking tot residuen van antibacteriële geneesmiddelen, die door de exploitant van het levensmiddelenbedrijf overeenkomstig de voorschriften van bijlage III, sectie IX, hoofdstuk 1, deel III, punt 4, bij verordening (EG) nr. 853/2004 zijn uitgevoerd, voldoet aan de maximumresidugehalten voor residuen van antibacteriële geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik, als vastgesteld in de bijlage bij verordening (EU) nr. 37/2010 /

Qui, conformément aux contrôles sur les résidus de substances antibactériennes effectués par l'exploitant du secteur alimentaire conformément aux exigences de l'annexe III, section IX, chapitre I, partie III, point 4, du Règlement (CE) n° 853/2004, respecte les limites maximales de résidus applicables aux résidus de médicaments vétérinaires antibactériens fixées dans l'annexe du règlement (UE) n° 37/2010 /

Que, según las pruebas de residuos de medicamentos antibacterianos realizadas por el operador de empresa alimentaria de conformidad con los requisitos del anexo III, sección IX, capítulo I, parte III, punto 4, del Reglamento (CE) n° 853/2004, se ajusta a los límites máximos de residuos de medicamentos veterinarios antimicrobianos establecidos en el anexo del Reglamento (UE) n° 37/2010;

3.2.6. Which has been produced under conditions guaranteeing compliance with the maximum residue levels for pesticides laid down in Regulation (EC) No 396/2005, and maximum levels for contaminants laid down in Regulation (EC) No 1881/2006 /

Die is geproduceerd onder omstandigheden die de naleving van de maximumresidugehalten voor bestrijdingsmiddelen, als vastgesteld in verordening (EG) nr. 396/2005, en de maximumgehalten voor verontreinigingen, als vastgesteld in verordening (EG) nr. 1881/2006, garanderen /

Qui a été produit dans des conditions garantissant la conformité avec les limites maximales applicables aux résidus de pesticides fixées dans le règlement (CE) n° 396/2005, et avec les teneurs maximales applicables aux contaminants, fixées dans le règlement (CE) n° 1881/2006 /

Que se ha fabricado en condiciones que garantizan el respeto de los niveles máximos de residuos de plaguicidas establecidos en el Reglamento (CE) n° 396/2005, y de los niveles máximos de contaminantes establecidos en el Reglamento (CE) n° 1881/2006.

3.3. It comes from an establishment implementing a program based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004 /

Het afkomstig is van een inrichting die overeenkomstig verordening (EG) nr. 852/2004 een op de HACCP- beginselen gebaseerd programma toepast /

Il provient d'un établissement appliquant un programme fondé sur les principes HACCP, conformément au règlement (CE) n° 852/2004 /

Procede de un establecimiento que aplica un programa basado en los principios de APPCC, de conformidad con el Reglamento (CE) n° 852/2004.

3.4. It has been processed, stored, wrapped, packaged and transported in accordance with the relevant hygiene conditions laid down in Annex II to Regulation (EC) No 852/2004 and Chapter II of Section IX of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 /

Het verwerkt, opgeslagen, van een onmiddellijke eindverpakking voorzien en vervoerd is overeenkomstig de desbetreffende hygiënevoorschriften, vastgesteld in bijlage II bij verordening (EG) nr. 852/2004 en hoofdstuk II van sectie IX van bijlage III bij verordening (EG) nr. 853/2004 /

Il a été transformé, entreposé, conditionné, emballé et transporté conformément aux dispositions d'hygiène pertinentes de l'annexe II du Règlement (CE) n° 852/2004 et de l'annexe III, section IX, chapitre II, du Règlement (CE) n° 853/2004 /

Ha sido procesado, almacenado, envasado, embalado y transportado conforme a las condiciones de higiene pertinentes establecidas en el anexo II del Reglamento (CE) n° 852/2004 y el anexo III, sección IX, capítulo II, del Reglamento (CE) n° 853/2004.

Cert. Nr. :

3.5. It meets the relevant criteria laid down in Chapter II of Section IX of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and the relevant microbiological criteria laid down in Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs /

Het voldoet aan de desbetreffende criteria van hoofdstuk II van sectie IX van bijlage III bij verordening (EG) nr. 853/2004 en de desbetreffende microbiologische criteria van verordening (EG) nr. 2073/2005 van de Commissie inzake microbiologische criteria voor levensmiddelen /
Il remplit les critères applicables définis à l'Annexe III, Section IX, Chapitre II, du Règlement (CE) n° 853/2004 ainsi que les critères microbiologiques pertinents définis dans le Règlement (CE) n° 2073/2005 concernant les critères microbiologiques applicables aux denrées alimentaires /
Cumple los criterios pertinentes del anexo III, sección IX, capítulo II, del Reglamento (CE) n° 853/2004 y los criterios microbiológicos pertinentes del Reglamento (CE) n° 2073/2005 relativo a los criterios microbiológicos aplicables a los productos alimenticios.

3.6. The guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Directive 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof, are fulfilled /

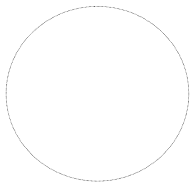
De garanties met betrekking tot levende dieren en producten daarvan, die worden geboden door de residuenplannen ingediend overeenkomstig richtlijn 96/23/EG, en met name artikel 29, zijn vervuld /
Les garanties couvrant les animaux vivants et les produits issus de ces animaux, prévues par les plans relatifs aux résidus présentés conformément à la Directive 96/23/CE, et en particulier à son article 29, sont réunies /
Se cumplen las garantías relativas a animales vivos y sus productos que ofrecen los planes de residuos presentados de conformidad con la Directiva 96/23/CE, y, en particular, su artículo 29.

Additional guarantees / Aanvullende garanties / Garanties supplémentaires / Salvaguardias adicionales :

Number of annexes: (..... pages)

Done at / Gedaan te / Fait à / Hecho en :

Date / Datum / Date / Fecha :



Signature of the official certifying officer / Handtekening van de officiële certificerende agent / Signature de l'agent certificateur officiel / Firma del certificador oficial :

Official stamp / Officiële stempel / Cachet officiel / Sello oficial :

Name (in blockletters) of the official certifying officer / Naam (in drukletters) van de officiële certificerende agent / Nom (en lettres majuscules) de l'agent certificateur officiel / Nombre (en mayúsculas) del certificador oficial :

(1) Complete when applicable / Invullen indien van toepassing / Compléter si pertinent / Completar si es relevante

Additional information by the exporter. The certifying organization is not responsible for the information mentioned in this box / Bijkomende informatie van de uitvoerder. De certificerende organisatie is niet verantwoordelijk voor de informatie vermeld in dit vak / Information additionnelle de l'exportateur. L'organisation de certification n'est pas responsable de l'information mentionnée dans cette case / Información adicional del exportador. La organización para la certificación no es responsable de la información en esta casilla :